

### SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

- **1.1 Identificatore del prodotto**
- **Denominazione commerciale:** **4CR 5350 Hohlräumkonvervierung weiß**
- **1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati**  
Non sono disponibili altre informazioni.
- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Agente sigillante
- **1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**
- **Produttore/fornitore:**  
4CR Vertriebsgesellschaft mbH  
Oberer Sommerfeldweg 2  
94469 Deggendorf  
Tel.: + 49 (0) 48 41-6650-15  
Fax: + 49 (0) 48 41-6650-16  
e-Mail: order@4cr.de
- **1.4 Numero telefonico di emergenza:** +49(0)700 24112112 (CRM)

### SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

- **2.1 Classificazione della sostanza o della miscela**
- **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**



GHS02 fiamma

Flam. Liq. 3 H226 Liquido e vapori infiammabili.



GHS07

STOT SE 3 H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.

- **Classificazione secondo la direttiva 67/548/CEE o direttiva 1999/45/CE**
- R10-66-67: **Infiammabile. L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle. L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.**
- **Indicazioni di pericolosità specifiche per l'uomo e l'ambiente:**  
Il prodotto ha l'obbligo di classificazione in base al metodo di calcolo della "direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati" nella sua ultima versione valida.  
Il contatto prolungato o ripetuto con la pelle può causare dermatite (infiammazione della pelle) tramite l'effetto sgrassante del solvente.  
Ha effetto narcotizzante.
- **Sistema di classificazione:**  
La classificazione corrisponde alle attuali liste della CEE, è tuttavia integrata da dati raccolti da bibliografia specifica e da dati forniti dall'impresa.

- **2.2 Elementi dell'etichetta**
- **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**  
Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.
- **Pittogrammi di pericolo**



GHS02 GHS07

- **Avvertenza** Attenzione
- **Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:**  
nafta (petrolio), frazione pesante di «hydrotreating»

**Denominazione commerciale: 4CR 5350 Hohlräumkonvervierung weiß**

(Segue da pagina 1)

· **Indicazioni di pericolo**

H226 Liquido e vapori infiammabili.  
H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.

· **Consigli di prudenza**

P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.  
P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.  
P103 Leggere l'etichetta prima dell'uso.  
P210 Tenere lontano da fonti di calore/scintille/fiamme libere/superfici riscaldate. - Non fumare.  
P241 Utilizzare impianti elettrici/di ventilazione/d'illuminazione/a prova di esplosione.  
P261 Evitare di respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol.  
P303+P361+P353 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliersi di dosso immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle/fare una doccia.  
P405 Conservare sotto chiave.  
P501 Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali / regionali / nazionali / internazionali.

· **Ulteriori dati:**

EUH066 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

· **2.3 Altri pericoli**

· **Risultati della valutazione PBT e vPvB**

· **PBT:** Non applicabile.  
· **vPvB:** Non applicabile.

**SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti**

· **3.2 Caratteristiche chimiche: Miscela**

· **Descrizione:** Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

· **Sostanze pericolose:**

CAS: 64742-48-9 EINECS: 265-150-3 Reg.nr.: 01-2119463258-33	nafta (petrolio), frazione pesante di «hydrotreating» ☒ Xn R65 R10-66-67 ----- ☠ Flam. Liq. 3, H226; ☠ Asp. Tox. 1, H304; ⚠ STOT SE 3, H336	25-50%
CAS: 64742-47-8 EINECS: 265-149-8	distillati (petrolio), frazione leggera di «hydrotreating» ☒ Xn R65 R66 ----- ☠ Asp. Tox. 1, H304	3-<10%
CAS: 64742-48-9 EINECS: 265-150-3 Reg.nr.: 01-2119463258-33	nafta (petrolio), frazione pesante di «hydrotreating» ☒ Xn R65 R10 ----- ☠ Asp. Tox. 1, H304	3-<10%
CAS: 67-56-1 EINECS: 200-659-6	metanolo ☠ T R23/24/25-39/23/24/25; ☠ F R11 ----- ☠ Flam. Liq. 2, H225; ☠ Acute Tox. 3, H301; Acute Tox. 3, H311; Acute Tox. 3, H331; ☠ STOT SE 1, H370	0,3-<1%

· **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

**SEZIONE 4: Misure di primo soccorso**

· **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**

· **Inalazione:** Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.  
· **Contatto con la pelle:** Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente.

(continua a pagina 3)

\*

**Denominazione commerciale: 4CR 5350 Hohlräumkonvervierung weiß**

(Segue da pagina 2)

- **Contatto con gli occhi:** Lavare con acqua corrente per alcuni minuti tenendo le palpebre ben aperte.
- **Ingestione:** Se il dolore persiste consultare il medico.
- **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.
- **4.3 Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**  
Non sono disponibili altre informazioni.

### **SEZIONE 5: Misure antincendio**

- **5.1 Mezzi di estinzione**
- **Mezzi di estinzione idonei:** CO<sub>2</sub>, sabbia, polvere. Non usare acqua.
- **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** Getti d'acqua
- **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela** Non sono disponibili altre informazioni.
- **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**
- **Mezzi protettivi specifici:** Non sono richiesti provvedimenti particolari.

### **SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale**

- **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**  
Indossare equipaggiamento protettivo. Allontanare le persone non equipaggiate.
- **6.2 Precauzioni ambientali:**  
Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.
- **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**  
Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia, tripoli, legante di acidi, legante universale, segatura).  
Non dilavare con acqua o detersivi liquidi.
- **6.4 Riferimento ad altre sezioni**  
Per informazioni relative ad una manipolazione sicura, vedere capitolo 7.  
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.  
Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

### **SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento**

- **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**  
Per un uso corretto non sono necessari provvedimenti particolari.
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**  
Tenere lontano da fonti di calore, non fumare.  
Adottare provvedimenti contro cariche elettrostatiche.
- **7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
- **Stoccaggio:**
- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:** Non sono richiesti requisiti particolari.
- **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non conservare a contatto con alimenti.
- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**  
Mantenere i recipienti ermeticamente chiusi.
- **Classe di stoccaggio:** 3
- **7.3 Usi finali specifici** Non sono disponibili altre informazioni.

### **SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale**

- **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.

(continua a pagina 4)

**Denominazione commerciale: 4CR 5350 Hohlräumkonvervierung weiß**

(Segue da pagina 3)

**· 8.1 Parametri di controllo**

**· Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**

**67-56-1 metanolo**

TWA	Valore a breve termine: 328 mg/m <sup>3</sup> , 250 ppm Valore a lungo termine: 262 mg/m <sup>3</sup> , 200 ppm Cute, IBE
VL	Valore a lungo termine: 260 mg/m <sup>3</sup> , 200 ppm Pelle

**· Componenti con valori limite biologici:**

**67-56-1 metanolo**

IBE	15 mg/l Campioni: urine Momento del prelievo: a fine turno Indicatore biologico: metanolo
-----	--

· **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

**· 8.2 Controlli dell'esposizione**

**· Mezzi protettivi individuali:**

· **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:** Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.

**· Maschera protettiva:**



Nelle esposizioni brevi e minime utilizzare la maschera; nelle esposizioni più intense e durature indossare l'autorespiratore.

**· Guanti protettivi:**

Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione. Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.

**· Materiale dei guanti**

La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego

**· Tempo di permeazione del materiale dei guanti**

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

**· Occhiali protettivi:**



Occhiali protettivi a tenuta

**SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche**

**· 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

**· Indicazioni generali**

**· Aspetto:**

**Forma:** Liquido

**Colore:** In conformità con la denominazione del prodotto

**· Odore:** Caratteristico

**· Soglia olfattiva:** Non definito.

**· valori di pH:** Non definito.

(continua a pagina 5)

**Denominazione commerciale: 4CR 5350 Hohlräumkonvervierung weiß**

(Segue da pagina 4)

· <b>Cambiamento di stato</b> Temperatura di fusione/ambito di fusione:	Non definito.
Temperatura di ebollizione/ambito di ebollizione:	150 °C
· <b>Punto di infiammabilità:</b>	36 °C (DIN EN ISO 1523:2002)
· <b>Infiammabilità (solido, gassoso):</b>	Non applicabile.
· <b>Temperatura di accensione:</b>	240 °C (DIN 51794)
· <b>Temperatura di decomposizione:</b>	Non definito.
· <b>Autoaccensione:</b>	Prodotto non autoinfiammabile.
· <b>Pericolo di esplosione:</b>	Prodotto non è esplosivo, è tuttavia possibile la formazione di miscele di vapori/aria esplosive.
· <b>Limiti di infiammabilità:</b> Inferiore:	0,6 Vol %
Superiore:	7,0 Vol %
· <b>Tensione di vapore a 20 °C:</b>	2,1 hPa
· <b>Densità a 20 °C:</b>	0,87 g/cm <sup>3</sup> (DIN EN ISO 2811-1)
· <b>Densità relativa</b>	Non definito.
· <b>Densità del vapore</b>	Non definito.
· <b>Velocità di evaporazione</b>	Non definito.
· <b>Solubilità in/Miscibilità con acqua:</b>	Poco e/o non miscibile.
· <b>Coefficiente di distribuzione (n-Octanol/acqua):</b>	Non definito.
· <b>Viscosità:</b> Dinamica:	Non definito.
Cinematica a 20 °C:	30 s (DIN 53211/4)
· <b>Tenore del solvente:</b> VOC (CE)	52,80 %
VOCV (CH)	52,80 %
· <b>Contenuto solido:</b>	47,2 %
· <b>9.2 Altre informazioni</b>	Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 10: Stabilità e reattività

- **10.1 Reattività**
- **10.2 Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:** Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.
- **10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:** Monossido di carbonio

(continua a pagina 6)

**Denominazione commerciale: 4CR 5350 Hohlräumkonvervierung weiß**

(Segue da pagina 5)

### SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- **11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**
- **Tossicità acuta:**

- **Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**

**64742-48-9 nafta (petrolio), frazione pesante di «hydrotreating»**

Orale	LD50	> 5000 mg/kg (rat)
Cutaneo	LD50	> 5000 mg/kg (rab)

- **Irritabilità primaria:**
- **sulla pelle:** Non ha effetti irritanti.
- **sugli occhi:** Non irritante.
- **Sensibilizzazione:** Non si conoscono effetti sensibilizzanti.

### SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

- **12.1 Tossicità**
- **Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- **Ulteriori indicazioni:**  
Pericolosità per le acque classe 1 (D) (Autoclassificazione): poco pericoloso  
Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature non diluito o in grandi quantità.
- **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.
- **12.6 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

- **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**
- **Consigli:** Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature.

- **Catalogo europeo dei rifiuti**

08 01 11\* | pitture e vernici di scarto, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose

- **Imballaggi non puliti:**
- **Consigli:** Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

### SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

- **14.1 Numero ONU**
- **ADR, IMDG, IATA**

UN1139

- **14.2 Nome di spedizione dell'ONU**
- **ADR**

1139 SOLUZIONE PER RIVESTIMENTI, Disposizione speciale 640E

- **IMDG, IATA**

COATING SOLUTION

(continua a pagina 7)

**Denominazione commerciale: 4CR 5350 Hohlräumkonvervierung weiß**

(Segue da pagina 6)

· **14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto**

· **ADR**



· **Classe** 3 (F1) Liquidi infiammabili  
· **Etichetta** 3

· **IMDG, IATA**



· **Class** 3 Liquidi infiammabili  
· **Label** 3

· **14.4 Gruppo di imballaggio**

· **ADR, IMDG, IATA** III

· **14.5 Pericoli per l'ambiente:**

· **Marine pollutant:** No

· **14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

· **Numero Kemler:** Attenzione: Liquidi infiammabili  
30  
· **Numero EMS:** F-E,S-E

· **14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di**

**MARPOL 73/78 ed il codice IBC** Non applicabile.

· **Trasporto/ulteriori indicazioni:**

· **ADR**

· **Categoria di trasporto** 3  
· **Codice di restrizione in galleria** D/E

· **IMDG**

· **Limited quantities (LQ)** 5L

· **UN "Model Regulation":**

UN1139, SOLUZIONE PER RIVESTIMENTI,  
Disposizione speciale 640E, 3, III

**SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione**

· **15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

· **Disposizioni nazionali:**

· **Istruzione tecnica aria:**

Classe	quota in %
NC	50-100

· **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:** Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

(continua a pagina 8)

**Denominazione commerciale: 4CR 5350 Hohlräumkonvervierung weiß**

(Segue da pagina 7)

### SEZIONE 16: Altre informazioni

*I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.*

· **Frasi rilevanti**

- H225 *Liquido e vapori facilmente infiammabili.*
  - H226 *Liquido e vapori infiammabili.*
  - H301 *Tossico se ingerito.*
  - H304 *Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.*
  - H311 *Tossico per contatto con la pelle.*
  - H331 *Tossico se inalato.*
  - H336 *Può provocare sonnolenza o vertigini.*
  - H370 *Provoca danni agli organi.*
- 
- R10 *Inflammabile.*
  - R11 *Facilmente infiammabile.*
  - R23/24/25 *Tossico per inalazione, contatto con la pelle e per ingestione.*
  - R39/23/24/25 *Tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi per inalazione, a contatto con la pelle e per ingestione.*
  - R65 *Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.*
  - R66 *L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.*
  - R67 *L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.*

· **Abbreviazioni e acronimi:**

- RID: *Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)*
- ICAO: *International Civil Aviation Organisation*
- ADR: *Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)*
- IMDG: *International Maritime Code for Dangerous Goods*
- IATA: *International Air Transport Association*
- GHS: *Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals*
- EINECS: *European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances*
- ELINCS: *European List of Notified Chemical Substances*
- CAS: *Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)*
- VOCV: *Lenkungsabgabe auf flüchtigen organischen Verbindungen, Schweiz (Swiss Ordinance on volatile organic compounds)*
- VOC: *Volatile Organic Compounds (USA, EU)*
- LC50: *Lethal concentration, 50 percent*
- LD50: *Lethal dose, 50 percent*
- Flam. Liq. 2: *Flammable liquids, Hazard Category 2*
- Flam. Liq. 3: *Flammable liquids, Hazard Category 3*
- Acute Tox. 3: *Acute toxicity, Hazard Category 3*
- STOT SE 1: *Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 1*
- STOT SE 3: *Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3*
- Asp. Tox. 1: *Aspiration hazard, Hazard Category 1*

· **\* Dati modificati rispetto alla versione precedente**